



Tartalom

IV Tájékoztatások

AZ EURÓPAI UNIÓ INTÉZMÉNYEITŐL, SZERVEITŐL, HIVATALAITÓL ÉS ÜGYNÖKSÉGEITŐL SZÁRMAZÓ TÁJÉKOZTATÁSOK

Tanács

2023/C 268/01	Értesítés a nicaraguai helyzetre tekintettel hozott korlátozó intézkedésekről szóló (KKBP) 2019/1720 tanácsi határozat I. mellékletében, valamint a nicaraguai helyzetre tekintettel hozott korlátozó intézkedésekről szóló (EU) 2019/1716 tanácsi rendelet I. mellékletében előírt korlátozó intézkedések hatálya alá tartozó egyes személyek és szervezet részére	1
2023/C 268/02	Értesítés a Kongói Demokratikus Köztársaságban fennálló helyzetre tekintettel hozott korlátozó intézkedésekről szóló, a (KKBP) 2023/1567 tanácsi végrehajtási határozattal végrehajtott 2010/788/KKBP tanácsi határozatban, valamint a Kongói Demokratikus Köztársaságban fennálló helyzetre tekintettel hozott korlátozó intézkedésekről szóló, az (EU) 2023/1564 tanácsi végrehajtási rendelettel végrehajtott 1183/2005/EK tanácsi rendeletben előírt korlátozó intézkedések hatálya alá tartozó személyek részére	2
2023/C 268/03	Értesítés a Kongói Demokratikus Köztársaságban fennálló helyzetre tekintettel hozott korlátozó intézkedésekről szóló 2010/788/KKBP tanácsi határozatban és a Kongói Demokratikus Köztársaságban fennálló helyzetre tekintettel hozott korlátozó intézkedésekről szóló 1183/2005/EK tanácsi rendeletben előírt korlátozó intézkedések hatálya alá tartozó érintettek részére	3

Európai Bizottság

2023/C 268/04	Euroátváltási árfolyamok – 2023. július 28.	5
---------------	--	---

V Hirdetmények

A VERSENYPOLITIKA VÉGREHAJTÁSÁRA VONATKOZÓ ELJÁRÁSOK

Európai Bizottság

2023/C 268/05	Összefonódás előzetes bejelentése (Ügyszám M.11170 – VERITAS / EIM / PATIENT SQUARE / SYNEOS HEALTH) – Egyszerűsített eljárás alá vont ügy ⁽¹⁾	6
---------------	---	---

(¹) EGT-vonatkozású szöveg.

2023/C 268/06	Összefonódás előzetes bejelentése (Ügyszám M.11210 – ACCIONA CONCESIONES / COBRA / ENDEAVOUR / JV) – Egyszerűsített eljárás alá vont ügy ⁽¹⁾	8
---------------	---	---

EGYÉB JOGI AKTUSOK

Európai Bizottság

2023/C 268/07	A (EU) 2019/33 felhatalmazáson alapuló bizottsági rendelet 17. cikkének (2) és (3) bekezdésében említett, egy borágazati elnevezéshez tartozó termékleírás standard módosításának jóváhagyásáról szóló értesítés közzététele	10
---------------	--	----

2023/C 268/08	Elnevezés bejegyzése iránti kérelem közzététele a mezőgazdasági termékek és az élelmiszerek minőségrendszereiről szóló 1151/2012/EU európai parlamenti és tanácsi rendelet 50. cikke (2) bekezdésének a) pontja alapján	18
---------------	---	----

⁽¹⁾ EGT-vonatkozású szöveg.

IV

(Tájékoztatások)

AZ EURÓPAI UNIÓ INTÉZMÉNYEITŐL, SZERVEITŐL, HIVATALAITÓL ÉS
ÜGYNÖKSÉGEITŐL SZÁRMAZÓ TÁJÉKOZTATÁSOK

TANÁCS

**Értesítés a nicaraguai helyzetre tekintettel hozott korlátozó intézkedésekről szóló
(KKBP) 2019/1720 tanácsi határozat I. mellékletében, valamint a nicaraguai helyzetre tekintettel
hozott korlátozó intézkedésekről szóló (EU) 2019/1716 tanácsi rendelet I. mellékletében előírt
korlátozó intézkedések hatálya alá tartozó egyes személyek és szervezet részére**

(2023/C 268/01)

Az Európai Unió Tanácsa az alábbi információt hozza a nicaraguai helyzetre tekintettel hozott korlátozó intézkedésekről szóló (KKBP) 2019/1720 tanácsi határozat ⁽¹⁾ I. mellékletében és a nicaraguai helyzetre tekintettel hozott korlátozó intézkedésekről szóló (EU) 2019/1716 tanácsi rendelet ⁽²⁾ I. mellékletében szereplő következő személyek és szervezet tudomására: Rosario María MURILLO ZAMBRANA, más néven: Rosario María MURILLO DE ORTEGA (7. bejegyzés), Gustavo Eduardo PORRAS CORTÉS (8. bejegyzés), Fidel de Jesús DOMÍNGUEZ ÁLVAREZ (11. bejegyzés), Brenda Isabel ROCHA CHACÓN (17. bejegyzés), Cairo Melvin AMADOR ARRIETA (18. bejegyzés), Lumberto Ignacio CAMPBELL HOOKER (19. bejegyzés), a Nicaraguai Távközlési és Postai szolgáltatások Intézete (3. bejegyzés).

A Tanács módosított indokolásokkal fenn kívánja tartani a fent említett személyekkel és szervezettel szembeni korlátozó intézkedéseket. Tájékoztatjuk az érintett személyeket és szervezetet, hogy 2023. augusztus 7-ig az alábbi címen kérhetik meg a Tanácstól a jegyzékbe vételük fenntartásához kapcsolódó szándékolt indokolásokat:

Council of the European Union
General Secretariat
RELEX.1
Rue de la Loi/Wetstraat 175
1048 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË

E-mail: sanctions@consilium.europa.eu

Az érintett személyek és szervezet a Tanácsnál bármikor kérelmezhetik a jegyzékbe vételükről és az ott tartásukról szóló határozat felülvizsgálatát. A kérelmet az esetleges igazoló dokumentumokkal együtt a fent megadott címre kell küldeni. E kérelmeket kézhezvételiükor bírálják el. E tekintetben felhívjuk az érintett személyek figyelmét arra, hogy a jegyzéket a Tanács a (KKBP) 2019/1720 tanácsi határozat 9. cikkének értelmében rendszeresen felülvizsgálja.

⁽¹⁾ HL L 262., 2019.10.15., 58. o.

⁽²⁾ HL L 262., 2019.10.15., 1. o.

Értesítés a Kongói Demokratikus Köztársaságban fennálló helyzetre tekintettel hozott korlátozó intézkedésekről szóló, a (KKBP) 2023/1567 tanácsi végrehajtási határozattal végrehajtott 2010/788/KKBP tanácsi határozatban, valamint a Kongói Demokratikus Köztársaságban fennálló helyzetre tekintettel hozott korlátozó intézkedésekről szóló, az (EU) 2023/1564 tanácsi végrehajtási rendelettel végrehajtott 1183/2005/EK tanácsi rendeletben előírt korlátozó intézkedések hatálya alá tartozó személyek részére

(2023/C 268/02)

A Tanács az alábbi információkat hozza a Kongói Demokratikus Köztársaságban fennálló helyzetre tekintettel hozott korlátozó intézkedésekről szóló, a (KKBP) 2023/1567 tanácsi határozattal ⁽¹⁾ módosított 2010/788/KKBP tanácsi határozat ⁽²⁾ II. mellékletében, valamint a Kongói Demokratikus Köztársaságban fennálló helyzetre tekintettel hozott korlátozó intézkedésekről szóló, az (EU) 2023/1564 rendelettel ⁽³⁾ végrehajtott 1183/2005/EK tanácsi rendelet ⁽⁴⁾ Ia. mellékletében felsorolt személyek tudomására.

Az Európai Unió Tanácsa úgy határozott, hogy ezen személyeket fel kell venni a Kongói Demokratikus Köztársaságban fennálló helyzetre tekintettel hozott korlátozó intézkedésekről szóló 2010/788/KKBP határozatban és a Kongói Demokratikus Köztársaságban fennálló helyzetre tekintettel hozott korlátozó intézkedésekről szóló 1183/2005/EK rendeletben előírt korlátozó intézkedések hatálya alá tartozó személyek és szervezetek jegyzékébe. Az érintett személyek jegyzékbe vételének indokolása az említett mellékletek vonatkozó rovataiban szerepel.

Felhívjuk az érintett személyek figyelmét arra a lehetőségre, hogy az érintett tagállam(ok)nak a 1183/2005/EK rendelet II. mellékletében szereplő honlapján megjelölt illetékes hatóságainál kérvényezhetik a befagyasztott pénzeszközök alapvető szükségletekre vagy konkrét kifizetésekre történő felhasználásának engedélyezését (vö. a rendelet 3. cikkével).

Az érintett személyek 2023. szeptember 1. előtt kérvényezhetik a Tanácsnál annak a határozatnak a felülvizsgálatát, amellyel felkerültek az említett jegyzékre. A kérvényt az igazoló dokumentumokkal együtt az alábbi címre kell küldeni:

Council of the European Union
General Secretariat
RELEX.1
Rue de la Loi/Wetstraat, 175
1048 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË

E-mail: sanctions@consilium.europa.eu

A Tanács a 2010/788/KKBP határozat 9. cikkével összhangban elvégzett következő felülvizsgálatok figyelembe fogja venni a beérkezett észrevételeket.

Felhívjuk továbbá az érintett személyek figyelmét arra a lehetőségre, hogy a Tanács határozata ellen az Európai Unió működéséről szóló szerződés 275. cikkének második bekezdésében, valamint 263. cikkének negyedik és hatodik bekezdésében meghatározott feltételekkel összhangban jogorvoslati kérelmet nyújthatnak be az Európai Unió Törvényszékéhez.

⁽¹⁾ HL L 190 I., 2023.7.28., 28. o.

⁽²⁾ HL L 336., 2010.12.21., 30. o.

⁽³⁾ HL L 190 I., 2023.7.28., 9. o.

⁽⁴⁾ HL L 193., 2005.7.23., 1. o.

Értesítés a Kongói Demokratikus Köztársaságban fennálló helyzetre tekintettel hozott korlátozó intézkedésekről szóló 2010/788/KKBP tanácsi határozatban és a Kongói Demokratikus Köztársaságban fennálló helyzetre tekintettel hozott korlátozó intézkedésekről szóló 1183/2005/EK tanácsi rendeletben előírt korlátozó intézkedések hatálya alá tartozó érintettek részére

(2023/C 268/03)

Az Európai Unió Tanácsa az (EU) 2018/1725 európai parlamenti és tanácsi rendelet ⁽¹⁾ 16. cikkének megfelelően az alábbi információt hozza az érintettek tudomására.

Ezen adatkezelési művelet jogalapja a Kongói Demokratikus Köztársaságban fennálló helyzetre tekintettel hozott korlátozó intézkedésekről szóló, a (KKBP) 2023/1567 tanácsi végrehajtási határozattal ⁽²⁾ végrehajtott 2010/788/KKBP tanácsi határozat ⁽³⁾, valamint a Kongói Demokratikus Köztársaságban fennálló helyzetre tekintettel hozott korlátozó intézkedésekről szóló, az (EU) 2023/1564 tanácsi végrehajtási rendelettel ⁽⁴⁾ végrehajtott 1183/2005/EK tanácsi rendelet ⁽⁵⁾.

Az adatkezelési művelet viszonylatában az adatkezelő szerv az Európai Unió Tanácsa, amelynek képviselőjét a Tanács Főtitkársága RELEX Főigazgatóságának (Külkapcsolatok) főigazgatója látja el, az adatkezelési művelet végrehajtásával megbízott szolgálat pedig a RELEX Főigazgatóság 1. osztálya, amelynek elérhetősége a következő:

Council of the European Union
General Secretariat
RELEX.1
Rue de la Loi/Wetstraat, 175
1048 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË

E-mail: sanctions@consilium.europa.eu

A Főtitkárság adatvédelmi tisztviselője az alábbi e-mail-címen érhető el:

Adatvédelmi tisztviselő

data.protection@consilium.europa.eu

Az adatkezelési művelet célja a (KKBP) 2023/1567 végrehajtási határozattal végrehajtott 2010/788/KKBP határozatnak, valamint az (EU) 2023/1564 végrehajtási rendelettel végrehajtott 1183/2005/EK rendeletnek megfelelően korlátozó intézkedések hatálya alá tartozó személyek jegyzékének a létrehozása és aktualizálása.

Az érintettek azok a természetes személyek, akik teljesítik a jegyzékbe vételnek a 2010/788/KKBP határozatban és az 1183/2005/EK rendeletben meghatározott kritériumait.

Az összegyűjtött személyes adatok magukban foglalják az érintett személy megfelelő azonosításához szükséges adatokat, az indokolást, továbbá a jegyzékbe vétel indokaival kapcsolatos bármely egyéb adatot.

A személyes adatok kezelésének jogalapjai az EUSZ 29. cikke alapján elfogadott azon tanácsi határozatok, valamint az EUMSZ 215. cikke alapján elfogadott azon tanácsi rendeletek, amelyek természetes személyek (érintettek) jegyzékbe vételéről, valamint vagyonieszköz-befagyasztásról és utazási korlátozásokról rendelkeznek.

Az adatkezelés az (EU) 2018/1725 rendelet 5. cikk (1) bekezdésének a) pontja szerinti közérdekű feladat végrehajtásához, valamint a fent említett jogi aktusokban meghatározott, az (EU) 2018/1725 rendelet 5. cikke (1) bekezdésének b) pontjával összhangban az adatkezelőre vonatkozó jogi kötelezettségeknek való megfeleléshez szükséges.

⁽¹⁾ HL L 295., 2018.11.21., 39. o.

⁽²⁾ HL L 190 I., 2023.7.28., 28. o.

⁽³⁾ HL L 336., 2010.12.21., 30. o.

⁽⁴⁾ HL L 190 I., 2023.7.28., 9. o.

⁽⁵⁾ HL L 193., 2005.7.23., 1. o.

Az adatkezelés az (EU) 2018/1725 rendelet 10. cikke (2) bekezdésének g) pontja szerinti jelentős közérdek miatt szükséges.

A Tanács az érintettekre vonatkozóan személyes adatokat szerezhet be a tagállamoktól és/vagy az Európai Külügyi Szolgálatától. A személyes adatok címzettjei a tagállamok, az Európai Bizottság és az Európai Külügyi Szolgálat.

A Tanács által az autonóm uniós korlátozó intézkedésekkel összefüggésben kezelt valamennyi személyes adatot megőrzi az attól az időponttól számított öt évig, amikor az érintettet törölték a vagyoneszköz-befagyasztás által érintett személyek jegyzékéből, vagy amikor lejárt az intézkedés érvényessége, illetve ha a Bírósághoz keresetet nyújtottak be, akkor a jogerős ítélet meghozataláig. A Tanács az általa nyilvántartásba vett dokumentumokban szereplő személyes adatokat az (EU) 2018/1725 rendelet 4. cikke (1) bekezdésének e) pontja szerinti közérdekű archiválás céljából tárolja.

Előfordulhat, hogy a Tanácsnak valamely érintettre vonatkozó személyes adatokat kell megosztania egy harmadik országgal vagy egy nemzetközi szervezettel az ENSZ jegyzékbeveteli határozatainak a Tanács általi átültetése vagy a korlátozó intézkedésekre vonatkozó uniós politikával kapcsolatos nemzetközi együttműködés keretében.

Megfelelőségi határozat vagy megfelelő garanciák hiányában a személyes adatok harmadik ország vagy nemzetközi szervezet részére történő továbbítása az (EU) 2018/1725 rendelet 50. cikke szerinti alábbi feltétel(ek)en alapul:

- az adattovábbítás fontos közérdekből szükséges;
- az adattovábbítás jogi igények előterjesztése, érvényesítése és védelme miatt szükséges.

Az érintett személyes adatainak kezelése automatizált döntéshozatal alkalmazása nélkül történik.

Az érintetteknek joguk van a tájékoztatáshoz és a személyes adataikhoz való hozzáféréshez. Emellett jogukban áll kérni adataik helyesbítését vagy kiegészítését. Bizonyos körülmények között jogukban áll kérni személyes adataik törlését vagy kifogást emelni személyes adataik kezelése ellen, illetve kérni személyes adataik kezelésének korlátozását.

Az érintettek e jogukat úgy gyakorolhatják, hogy a fent említetteknek megfelelően e-mailt küldenek az adatkezelőnek és – másolatban – az adatvédelmi tisztviselőnek.

Az érintetteknek kérelmükhöz csatolniuk kell a személyazonosságukat igazoló személyazonosító okmány (személyazonosító igazolvány vagy útlevél) másolatát. Ennek az okmánynak tartalmaznia kell az alábbiakat: azonosító szám, kiállító ország, érvényességi idő, név, cím és születési idő. A személyazonosító okmányban szereplő minden más adat, például arckép vagy bármely más személyes jellemző kitakarható.

Az érintettek az (EU) 2018/1725 rendelettel összhangban panaszt nyújthatnak be az európai adatvédelmi biztoshoz (edps@edps.europa.eu).

Javasoljuk, hogy az érintettek jogorvoslati kérelmükkel először az adatkezelőhöz és/vagy a Tanács adatvédelmi tisztviselőjéhez forduljanak.

A bírósági, közigazgatási vagy nem bírósági jogorvoslatok sérelme nélkül, az érintettek az (EU) 2018/1725 rendeletnek megfelelően panaszt tehetnek az európai adatvédelmi biztosnál (edps@edps.europa.eu).

EURÓPAI BIZOTTSÁG

Euroátváltási árfolyamok ⁽¹⁾

2023. július 28.

(2023/C 268/04)

1 euro =

Pénznem	Átváltási árfolyam	Pénznem	Átváltási árfolyam		
USD	USA dollár	1,1010	CAD	Kanadai dollár	1,4553
JPY	Japán yen	153,35	HKD	Hongkongi dollár	8,5865
DKK	Dán korona	7,4527	NZD	Új-zélandi dollár	1,7855
GBP	Angol font	0,85560	SGD	Szingapúri dollár	1,4653
SEK	Svéd korona	11,5545	KRW	Dél-Koreai won	1 406,73
CHF	Svájci frank	0,9554	ZAR	Dél-Afrikai rand	19,4309
ISK	Izlandi korona	144,90	CNY	Kínai renminbi	7,8799
NOK	Norvég korona	11,1680	IDR	Indonéz rúpia	16 620,44
BGN	Bulgár leva	1,9558	MYR	Maláj ringgit	5,0145
CZK	Cseh korona	24,028	PHP	Fülöp-szigeteki peso	60,405
HUF	Magyar forint	383,26	RUB	Orosz rubel	
PLN	Lengyel zloty	4,4113	THB	Thaiföldi baht	37,852
RON	Román lej	4,9308	BRL	Brazil real	5,1996
TRY	Török líra	29,6771	MXN	Mexikói peso	18,3975
AUD	Ausztrál dollár	1,6508	INR	Indiai rúpia	90,5010

⁽¹⁾ Forrás: Az Európai Központi Bank (ECB) átváltási árfolyama.

V

(Hirdetmények)

A VERSENYPOLITIKA VÉGREHAJTÁSÁRA VONATKOZÓ ELJÁRÁSOK

EURÓPAI BIZOTTSÁG

Összefonódás előzetes bejelentése

(Ügyszám M.11170 – VERITAS / EIM / PATIENT SQUARE / SYNEOS HEALTH)

Egyszerűsített eljárás alá vont ügy

(EGT-vonatkozású szöveg)

(2023/C 268/05)

1. 2023. július 20-án a Bizottság a 139/2004/EK tanácsi rendelet ⁽¹⁾ 4. cikke szerint bejelentést kapott egy tervezett összefonódásról.

E bejelentés az alábbi vállalkozásokat érinti:

- a Veritas Manager Holdings irányítása alá tartozó Veritas Capital Fund Management, L.L.C (a továbbiakban: Veritas, Egyesült Államok),
- Elliott Investment Management L.P. (a továbbiakban: EIM, Egyesült Államok),
- Patient Square Capital L.P. (a továbbiakban: Patient Square, Egyesült Államok),
- Syneos Health, Inc. (a továbbiakban: Syneos Health, Egyesült Államok).

A Veritas, az EIM és a Patient Square az összefonódás-ellenőrzési rendelet 3. cikke (1) bekezdésének b) pontja és 3. cikkének (4) bekezdése értelmében közös irányítást fognak szerezni a Syneos Health felett.

Az összefonódásra részesedés vásárlása útján kerül sor.

2. Az érintett vállalkozások üzleti tevékenysége a következő:

- a Veritas egy magántőke alap, amely világszerte kormányzati és kereskedelmi ügyfelek számára kritikus fontosságú termékeket, szoftvereket és szolgáltatásokat – elsősorban technológiát és technológiaalapú megoldásokat – nyújtó vállalatokba fektet be,
- az EIM egy befektetéskezelő társaság, amelynek kereskedési stratégiája magában foglalja a részvényeket, a magántőkét és a magánhiteleket, a problémás értékpapírokat, a nem problémás adósságokat, a fedezeti ügyleteket/arbitrázst, az ingatlanhoz kapcsolódó értékpapírokat, az árukereskedelmet és a portfólióvolatilitás elleni védelmet,
- a Patient Square egy egészségügyi befektetési vállalkozás,
- a Syneos Health egy globális szerződéses kutatószervezet és kiszervezett kereskedelmi szervezet, amely gyógyszeripari és biotechnológiai vállalatoknak nyújt szolgáltatásokat.

3. A Bizottság előzetes vizsgálatára alapozva megállapítja, hogy a bejelentett összefonódás az összefonódás-ellenőrzési rendelet hatálya alá tartozhat, a végleges döntés jogát azonban fenntartja.

⁽¹⁾ HL L 24., 2004.1.29., 1. o. (az összefonódás-ellenőrzési rendelet).

A Bizottság a 139/2004/EK tanácsi rendelet szerinti egyes összefonódások kezelésére vonatkozó egyszerűsített eljárásról szóló közleménye ⁽²⁾ szerint az ügyet egyszerűsített eljárásra utalhatja.

4. A Bizottság felhívja az érdekelt harmadik feleket, hogy az összefonódás kapcsán esetlegesen felmerülő észrevételeiket nyújtsák be a Bizottságnak.

Az észrevételeknek a közzétételt követő tíz napon belül kell a Bizottsághoz beérkezniük. Az alábbi hivatkozási számot minden esetben fel kell tüntetni:

M.11170 – VERITAS / EIM / PATIENT SQUARE / SYNEOS HEALTH

Az észrevételeket e-mailben vagy postai úton lehet a Bizottsághoz eljuttatni. Az elérhetőségi adatok a következők:

E-mail: COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu

Postai cím:

European Commission
Directorate-General for Competition
Merger Registry
1049 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË

⁽²⁾ HL C 366., 2013.12.14., 5. o.

Összefonódás előzetes bejelentése
(Ügyszám M.11210 – ACCIONA CONCESIONES / COBRA / ENDEAVOUR / JV)
Egyszerűsített eljárás alá vont ügy

(EGT-vonatkozású szöveg)

(2023/C 268/06)

1. 2023. július 24-én a Bizottság a 139/2004/EK tanácsi rendelet ⁽¹⁾ 4. cikke szerint bejelentést kapott egy tervezett összefonódásról.

E bejelentés az alábbi vállalkozásokat érinti:

- az Acciona S.A. (Spanyolország) csoporthoz tartozó Acciona Concesiones S.L. (a továbbiakban: Acciona Concesiones, Spanyolország),
- a végső soron a Vinci S.A. (Franciaország) irányítása alá tartozó Cobra Instalaciones y Servicios, S.A. (a továbbiakban: Cobra, Spanyolország),
- Endeavour Energy (a továbbiakban: Endeavour, Ausztrália),
- újonnan alapított közös vállalkozás (a továbbiakban: JV, Ausztrália).

Az Acciona Concesiones, a Cobra és az Endeavour az összefonódás-ellenőrzési rendelet 3. cikke (1) bekezdésének b) pontja és 3. cikkének (4) bekezdése értelmében közös irányítást fognak szerezni a JV felett.

Az összefonódásra újonnan alapított közös vállalkozásban szerzett részesedés útján kerül sor.

2. Az érintett vállalkozások üzleti tevékenysége a következő:

- az Acciona Concesiones az Acciona beruházási ága, amely a köz- és magánszféra közötti (PPP) koncessziós megállapodások keretében megvalósuló infrastrukturális projektek fejlesztésére, kivitelezésére, üzemeltetésére és karbantartására szakosodott olyan ágazatokban, mint a közlekedés, az egészségügy, a fenntarthatóság és a telekommunikáció,
- a Cobra integrált megoldásokat kínál az energia, az ipari technológia, a telekommunikáció és a megújuló energia – nevezetesen az átvitel-fejlesztés – terén, elsősorban Európában,
- az Endeavour az ausztráliai villamosenergia-elosztási ágazatban tevékenykedik.

3. Az újonnan alapított közös vállalkozás (JV) üzleti tevékenységei a következők lesznek:

- Az Új-Dél-Wales államban (Ausztrália) található Central-West Orana Renewable Energy Zone villamosenergia-átviteli hálózat infrastruktúrájának tervezését, kivitelezését, finanszírozását, üzemeltetését, karbantartását, eszközkészítését és átruházását magában foglaló projekt megvalósítása.

4. A Bizottság előzetes vizsgálatára alapozva megállapítja, hogy a bejelentett összefonódás az összefonódás-ellenőrzési rendelet hatálya alá tartozhat, a végleges döntés jogát azonban fenntartja.

A Bizottság a 139/2004/EK tanácsi rendelet szerinti egyes összefonódások kezelésére vonatkozó egyszerűsített eljárásról szóló közleménye ⁽²⁾ szerint az ügyet egyszerűsített eljárásra utalhatja.

5. A Bizottság felhívja az érdekelt harmadik feleket, hogy az összefonódás kapcsán esetlegesen felmerülő észrevételeiket nyújtsák be a Bizottságnak.

Az észrevételeknek a közzétételt követő tíz napon belül kell a Bizottsághoz beérkezniük. Az alábbi hivatkozási számot minden esetben fel kell tüntetni:

M.11210 – ACCIONA CONCESIONES / COBRA / ENDEAVOUR / JV

⁽¹⁾ HL L 24., 2004.1.29., 1. o. (az összefonódás-ellenőrzési rendelet).

⁽²⁾ HL C 366., 2013.12.14., 5. o.

Az észrevételeket e-mailben vagy postai úton lehet a Bizottsághoz eljuttatni. Az elérhetőségi adatok a következők:

E-mail: COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu

Postai cím:

European Commission
Directorate-General for Competition
Merger Registry
1049 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË

EGYÉB JOGI AKTUSOK

EURÓPAI BIZOTTSÁG

A (EU) 2019/33 felhatalmazáson alapuló bizottsági rendelet 17. cikkének (2) és (3) bekezdésében említett, egy borágazati elnevezéshez tartozó termékleírás standard módosításának jóváhagyásáról szóló értesítés közzététele

(2023/C 268/07)

Ez az értesítés a (EU) 2019/33 felhatalmazáson alapuló bizottsági rendelet 17. cikke (5) bekezdésének megfelelően kerül közzétételre ⁽¹⁾.

ÉRTESÍTÉS STANDARD MÓDOSÍTÁS JÓVÁHAGYÁSÁRÓL

„Ribera del Duero”

PDO-ES-A0626-AM06

Az értesítés időpontja: 2023. május 23.

A JÓVÁHAGYOTT MÓDOSÍTÁS LEÍRÁSA ÉS INDOKOLÁSA**1. Az érzékszervi jellemzők módosítása**

Leírás

Módosításokra került sor a termelt és forgalomba hozott oltalom alatt álló borok érzékszervi leírásában. Ezenkívül megnőtt a szigorúan érzékszervi szempontból eltérő bortípusok száma.

Módosult a termékleírás 2. szakaszának b) pontja és az egységes dokumentum 4. pontja.

Ez a módosítás standard módosításnak minősül. NEM jár a Kapcsolat szakaszban meghatározott termékjellemzők megváltoztatásával. E jellemzők leírásának megfogalmazását csupán javították. A módosítás az egységes közös piacszervezésről szóló 1308/2013/EU rendelet 105. cikke (2) bekezdésében említett uniós módosítástípusok egyikének sem felel meg.

Indokolás

A leírás pontosításra került annak érdekében, hogy a termelt és forgalomba hozott borokban jelen lévő, a termékleírásban szereplő érzékszervi jellemzőket is lefedje. A cél az érzékszervi elemzés megkönnyítése az ISO 17025 szabvány kritériumainak alkalmazásával.

2. A borászati eljárásokról szóló szakaszban (a borok érlelésére vonatkozó feltételek) szereplő hiba javítása

Leírás

A „Crianza” hagyományos kifejezés beillesztése a kifejezés használatához szükséges minimális érlelési idő kezdetére vonatkozó szakaszba.

Módosult a termékleírás 3. szakasza b) pontjának 2) alpontja. A módosítás az egységes dokumentumot nem érinti.

Ez egy standard módosítás, mivel csak egy nem szándékos kihagyást korrigál. Az egységes közös piacszervezésről szóló 1308/2013/EU rendelet 105. cikke (2) bekezdésében említett uniós módosítástípusok egyikének sem felel meg.

⁽¹⁾ HL L 9., 2019.1.11., 2. o.

Indokolás

A termékleírás korábbi változatában szereplő kihagyás javítása.

3. A borászati eljárások módosítása (Borkészítési korlátozások)

Leírás

Eltörölték azt a követelményt, hogy a vörösborok készítéséhez használt szőlő legalább 95 %-ának vörös fajtának kell lennie. Következésképpen az Albillo Mayor fehér fajta mennyisége már nem korlátozódik 5 %-ra. Ehelyett a vörösborok készítéséhez használt szőlő akár 25 %-a is lehet ebből a fajtából. A 75 %-os minimum továbbra is megmarad az alábbi fő fajták esetében: Tempranillo, Tinto Fino vagy Tinta del País. Így a termékleírásban meghatározott termékjellemzők nem változnak.

Módosult a termékleírás 3. szakaszának c) pontja és az egységes dokumentum 5.1. pontja.

A terméknek a termékleírásban meghatározott, a természeti és emberi tényezők kölcsönhatásából fakadó alapvető jellemzői nem változtak. Ezért ez a módosítás az egységes közös piacszervezésről szóló 1308/2013/EU rendelet 105. cikke (2) bekezdésében említett uniós módosítástípusok egyikének sem felel meg.

Indokolás

A módosítás borászati szempontból a vörösborok aromákhoz és ízekhez kapcsolódó különleges érzékszervi jellemzőinek fokozása érdekében történő javításnak tekinthető.

EGYSÉGES DOKUMENTUM

1. Elnevezés(ek)

Ribera del Duero

2. A földrajzi árujelző típusa

OEM – oltalom alatt álló eredetmegjelölés

3. A szőlőből készült termékek kategóriái

1. Bor

4. A bor(ok) leírása

1. VÖRÖS ÚJBOR és „ROBLE” ÚJBOR

RÖVID SZÖVEGES LEÍRÁS

ÚJBOROK (érlelés nélkül vagy érleléssel és/vagy három hónapnál rövidebb ideig történő hordós erjesztéssel) Külső megjelenés: áttetsző, a színintenzitás legalább közepes, a bíborvörös és a lilásvörös közötti tónusokkal. Illat: friss piros és/vagy fekete gyümölcsök aromájának közepes intenzitású jelenléte. Íz: a savasságnak köszönhetően kiegyensúlyozott és friss, közepesen vagy mérsékeltén testes. Bizonyos mértékig mindig tartós.

KÉT ÉVNÉL IDŐSEBB ÚJBOROK Külső megjelenés: áttetsző, a gránátvörös és a bíborvörös közötti tónusokkal. Illat: friss piros és/vagy fekete gyümölcsök aromájának közepes intenzitású jelenléte. Íz: a savasságnak köszönhetően kiegyensúlyozott és friss, közepesen vagy mérsékeltén testes. Bizonyos mértékig mindig tartós.

ROBLE ÚJBOROK (érleléssel és/vagy legalább három hónapig történő hordós erjesztéssel) Külső megjelenés: áttetsző, a színintenzitás legalább közepes, a gránátvörös és a bíborvörös közötti tónusokkal. Íz: piros és/vagy fekete gyümölcsök aromájának jelenléte, a tölgyfában történő érlelésből származó aromákkal. Íz: a savasságnak köszönhetően kiegyensúlyozott és friss, legalább mérsékeltén testes. Bizonyos mértékig mindig tartós.

(*) 0,833 milliekvivalens/liter minden egyes tényleges alkoholfokra a legfeljebb egyéves borok esetében. Az egy évnél idősebb borok nem haladhatják meg a következő módon kiszámított határértéket: 10 %-os alkoholfokig 1 g/l, amely 10 % felett alkoholfokként 0,06 g/l-rel nőhet.

Az ebben a szakaszban meghatározott fizikai-kémiai paraméterek minden esetben megfelelnek az uniós jogszabályokban meghatározott határértékeknek.

Általános analitikai jellemzők	
Maximális összes alkoholtartalom (térfogatszázalék)	
Minimális tényleges alkoholtartalom (térfogatszázalék)	11,5
Minimális összes savtartalom	4 g/l, borkősavban kifejezve
Maximális illósavtartalom (milliekvivalens/liter)	
Maximális összes kén-dioxid-tartalom (milligramm/liter)	150

2. „CRIANZA” VÖRÖSBOR

RÖVID SZÖVEGES LEÍRÁS

„CRIANZA” Külső megjelenés: áttetsző, a színintenzitás legalább közepes, a gránátvörös és a bíborvörös közötti tónusokkal. A szén-dioxid hiánya. Illat: piros és/vagy fekete gyümölcsök aromájának jelenléte, a tölgyfában történő érlelésből származó aromákkal, legalább közepes mértékben. Íz: kiegyensúlyozott, megfelelő savas frissességgel, közepesen-erősen testes és tartós.

HÁROM ÉVNÉL IDŐSEBB „CRIANZA” BOROK Külső megjelenés: áttetsző, a rubinvörös és a bíborvörös közötti tónusokkal. A szén-dioxid hiánya. Illat: piros és/vagy fekete gyümölcsök aromájának jelenléte, a tölgyfában történő érlelésből származó aromákkal, legalább közepes mértékben. Íz: kiegyensúlyozott, megfelelő savas frissességgel és legalább bizonyos mértékű testességgel és tartóssággal.

(*) Az egy évnél idősebb borok nem haladhatják meg a következő módon kiszámított határértéket: 10 %-os alkoholfokig 1 g/l, amely 10 % felett alkoholfokonként 0,06 g/l-rel nőhet.

Az ebben a szakaszban meghatározott fizikai-kémiai paraméterek minden esetben megfelelnek az uniós jogszabályokban meghatározott határértékeknek.

Általános analitikai jellemzők	
Maximális összes alkoholtartalom (térfogatszázalék)	
Minimális tényleges alkoholtartalom (térfogatszázalék)	11,5
Minimális összes savtartalom	4 milliekvivalens/liter
Maximális illósavtartalom (milliekvivalens/liter)	
Maximális összes kén-dioxid-tartalom (milligramm/liter)	150

3. TINTO „RESERVA” ÉS „GRAN RESERVA”, VALAMINT EGYÉB, 2 ÉVNÉL IDŐSEBB VÖRÖSBOROK

RÖVID SZÖVEGES LEÍRÁS

„RESERVA” és „GRAN RESERVA” Külső megjelenés: tiszta vagy enyhén zavaros, a színintenzitás legalább közepes, a téglavörös és a bíborvörös közötti tónusokkal. A szén-dioxid hiánya. Illat: a tölgyfában történő érlelésből származó, közepesen erős aromák, esetleg gyümölcsre emlékeztető illatok jelenléte. Íz: kiegyensúlyozott, megfelelő savassággal, közepesen-erősen testes és tartós.

5 ÉVNÉL IDŐSEBB „RESERVA” ÉS 7 ÉVNÉL IDŐSEBB „GRAN RESERVA” Külső megjelenés: áttetsző vagy enyhén zavaros, a téglavörös és a bíborvörös közötti tónusokkal. A szén-dioxid hiánya. Illat: a tölgyfában történő érlelésből származó, közepesen erős aromák, esetleg gyümölcsre emlékeztető illatok jelenléte. Íz: kiegyensúlyozott, megfelelő savassággal és legalább bizonyos mértékű testességgel és tartóssággal.

EGYÉB, KÉT ÉVNÉL IDŐSEBB BOROK (érleléssel és/vagy legalább három hónapig történő hordós erjesztéssel) Külső megjelenés: áttetsző vagy enyhén zavaros, a téglavörös és a lilásvörös közötti tónusokkal. Illat: a tölgyfában történő érlelésből származó aromák jelenléte. Íz: kiegyensúlyozott, legalább bizonyos mértékű testességgel és tartóssággal.

(*) Az egy évnél idősebb borok nem haladhatják meg a következő módon kiszámított határértéket: 10 %-os alkoholfokig 1 g/l, amely 10 % felett alkoholfokonként 0,06 g/l-rel nőhet.

Az ebben a szakaszban meghatározott fizikai-kémiai paraméterek minden esetben megfelelnek az uniós jogszabályokban meghatározott határértékeknek.

Általános analitikai jellemzők	
Maximális összes alkoholtartalom (térfogatszázalék)	
Minimális tényleges alkoholtartalom (térfogatszázalék)	11,5
Minimális összes savtartalom	4 g/l, borkősavban kifejezve
Maximális illósavtartalom (milliekvivalens/liter)	
Maximális összes kén-dioxid-tartalom (milligramm/liter)	150

4. ROZÉ/SILLER BOROK

RÖVID SZÖVEGES LEÍRÁS

ÉRLELÉS VAGY HORDÓS ERJESZTÉS NÉLKÜL Külső megjelenés: tiszta, a hagymahéjtól a málnarózsaszínig terjedő tónusokkal. Illat: piros és/vagy más gyümölcsök aromájának jelenléte. A két évnél idősebb rozéborok esetében a gyümölcs lehet friss vagy kompót. Íz: kiegyensúlyozott és friss, közepes vagy magas savtartalom, mérsékelt vagy közepes testesség.

ÉRLELÉSSSEL ÉS/VAGY HORDÓS ERJESZTÉSSEL Külső megjelenés: tiszta, a hagymahéjtól a málnarózsaszínig terjedő tónusokkal. Illat: piros és/vagy más gyümölcsök aromájának jelenléte, a hordóból származó aromákkal. A „reserva” és a „gran reserva” borok esetében a gyümölcs jelenléte nélkülözhető. Íz: kiegyensúlyozott és friss, közepes vagy magas savtartalom, mérsékelt vagy közepes testesség.

(*) 0,833 milliekvivalens/liter minden egyes tényleges alkoholfokra a legfeljebb egyéves borok esetében. Az egy évnél idősebb borok nem haladhatják meg a következő módon kiszámított határértéket: 10 %-os alkoholfokig 1 g/l, amely 10 % felett alkoholfokonként 0,06 g/l-rel nőhet.

Az ebben a szakaszban meghatározott fizikai-kémiai paraméterek minden esetben megfelelnek az uniós jogszabályokban meghatározott határértékeknek.

Általános analitikai jellemzők	
Maximális összes alkoholtartalom (térfogatszázalék)	
Minimális tényleges alkoholtartalom (térfogatszázalék)	11
Minimális összes savtartalom	4,3 g/l, borkősavban kifejezve
Maximális illósavtartalom (milliekvivalens/liter)	
Maximális összes kén-dioxid-tartalom (milligramm/liter)	180

5. FEHÉRBOR

RÖVID SZÖVEGES LEÍRÁS

ÉRLELÉS VAGY HORDÓS ERJESZTÉS NÉLKÜL Külső megjelenés: áttetsző, tónusa szalmasárgától a szalmaszínűig terjedhet. Illat: „más gyümölcsök” aromájának jelenléte. Íz: kiegyensúlyozott és friss, közepes vagy magas savtartalom, mérsékelt vagy közepes testesség.

ÉRLELÉSSSEL ÉS/VAGY HORDÓS ERJESZTÉSSSEL Külső megjelenés: áttetsző, tónusa a szalmasárgától az aranysárgáig terjedhet. A „Crianza”, „Reserva” vagy „Gran Reserva” hagyományos megnevezést viselő borok esetében a sárga szín óarany árnyalatú is lehet. Ez az ebbe a kategóriába tartozó, három évnél idősebb fehérborokra is vonatkozik. Illat: „más gyümölcsök” aromájának jelenléte, a hordóból származó aromákkal. A „Reserva” és a „Gran Reserva” borok esetében a gyümölcs jelenléte nélkülözhető. Íz: kiegyensúlyozott és friss, közepes vagy magas savtartalom, mérsékelt vagy közepes testesség.

(*) Maximális illósvartartalom: 0,65 gramm/liter a nem erjesztett és nem hordóban érlelt borok esetében (10,83 milliekvivalens/liter); 0,8 gramm/liter az erjesztett és/vagy hordóban érlelt borok esetében (13,33 milliekvivalens/liter).

Az ebben a szakaszban meghatározott fizikai-kémiai paraméterek minden esetben megfelelnek az uniós jogszabályokban meghatározott határértékeknek.

Általános analitikai jellemzők

Maximális összes alkoholtartalom (térfogatszázalék)	
Minimális tényleges alkoholtartalom (térfogatszázalék)	11
Minimális összes savtartalom	4,5 g/l, borkősavban kifejezve
Maximális illósvartartalom (milliekvivalens/liter)	
Maximális összes kén-dioxid-tartalom (milligramm/liter)	180

5. **Borkészítési eljárások**5.1. *Különleges borászati eljárások*

Művelési gyakorlat

A „Ribera del Duero” oltalom alatt álló eredetmegjelölés szerinti szőlőt termő szőlőültetvény-parcellának azok alkalmasak, amelyek az ültetés óta legalább a harmadik vegetációs időszaknál tartanak.

Az új ültetvény minimális ültetési sűrűsége hektáronként 2 000 szőlőtőke.

Különleges borászati eljárás

A szőlő minimális természetes alkoholtartalma: 9,1 Brix-fok (11 Beaumé-fok) a vörös fajták esetében, és 17,9 Brix-fok (10,5 Beaumé-fok) a fehér fajták esetében.

Nem haladja meg a 100 kg-nyi leszüretelt mennyiségre eső 72 liter bort vagy mustot.

„CRIANZA” Vörösborok: a minimális érlelési idő huszonegy hónap, amiből legalább tizenkettőt tölgyfa hordóban kell tölteniük. Rozé/siller és fehérborok: a minimális érlelési idő tizennyolc hónap, amiből legalább hatot tölgyfa hordóban kell tölteniük.

„RESERVA” Vörösborok esetében a minimális érlelési idő harminchat hónap, amiből legalább tizenkettőt tölgyfa hordóban, a többi pedig palackban kell tölteniük. Rozé/siller és fehérborok: a minimális érlelési idő huszonegy hónap, amiből legalább hatot tölgyfa hordóban, a többi pedig palackban kell tölteniük.

„GRAN RESERVA” Vörösborok: a minimális érlelési idő hatvan hónap, amiből legalább huszonegyet tölgyfa hordóban, a többi pedig palackban kell tölteniük. Rozé/siller és fehérborok: a minimális érlelési idő negyvennyolc hónap, amiből legalább hatot tölgyfa hordóban, a többi pedig palackban kell tölteniük.

„ROBLE/BARRICA” megnevezésű borok Vörös-, rozé/siller és fehérborok: legalább három hónap hordóban történő érlelés.

A „CRIANZA”, „RESERVA” és „GRAN RESERVA” megnevezésű borok esetében legfeljebb 330 literes tölgyfa hordók; a „ROBLE/BARRICA” megnevezésű borok esetében legfeljebb 600 liter.

A borkészítésre vonatkozó korlátozás

A „RIBERA DEL DUERO” oltalom alatt álló eredetmegjelölés alá tartozó borok készítése során az egyes borfajták esetében a szőlőfajtákat a következő arányban kell alkalmazni:

Vörösborok: legalább 75 %-ban a Tempranillo, Tinto Fino vagy Tinta del País fajtákból készülnek.

Rozé/siller borok: legalább 50 %-ban az e termékleírásban engedélyezett vörös fajtákból készülnek.

Fehérborok: legalább 75 %-ban az Albillo Mayor fajtából készülnek.

5.2. Maximális hozamok

VÖRÖS FAJTÁK

Hektáronként 7 000 kilogramm szőlő

50,4 hektoliter hektáronként

FEHÉR FAJTÁK

Hektáronként 9 500 kilogramm szőlő

68,4 hektoliter hektáronként

6. Körülhatárolt földrajzi terület

BURGOS TARTOMÁNY: ADRADA DE HAZA, ANGUIX, ARANDA DE DUERO (LA AGUILERA és SINOVAS), BAÑOS DE VALDEARADOS, BERLANGAS DE ROA, CALERUEGA, CAMPILLO DE ARANDA, CASTRILLO DE LA VEGA, LA CUEVA DE ROA, FRESNILLO DE LAS DUEÑAS, FUENTECEN, FUENTELCESPED, FUENTELISENDO, FUENTEMOLINOS, FUENTENEBRO, FUENTESPINA, GUMIEL DE IZÁN, GUMIEL DE MERCADO, HAZA, HONTANGAS, HONTORIA DE VALDEARADOS, LA HORRA, HOYALES DE ROA, MAMBRILLA DE CASTREJÓN, MILAGROS, MORADILLO DE ROA, NAVA DE ROA, OLMEDILLO DE ROA, PARDILLA, PEDROSA DE DUERO (BOADA DE ROA, GUZMÁN, QUINTANAMANVIRGO és VALCABADO DE ROA), PEÑARANDA DE DUERO (CASANOVA), QUEMADA, QUINTANA DEL PIDIO, ROA, SAN JUAN DEL MONTE, SAN MARTÍN DE RUBIALES, SANTA CRUZ DE LA SALCEDA, LA SEQUERA DE HAZA, SOTILLO DE LA RIBERA (PINILLOS DE ESGUEVA), TERRADILLOS DE ESGUEVA, TORREGALINDO, TÓRTOLES DE ESGUEVA (VILLOVELA DE ESGUEVA), TUBILLA DEL LAGO, VADOCONDES, VALDEANDE, VALDEZATE, LA VID Y BARRIOS (GUMA és ZUZONES), VILLAESCUSA DE ROA, VILLALBA DE DUERO, VILLALBILLA DE GUMIEL, VILLANUEVA DE GUMIEL, VILLATUELDA és ZAZUAR.

SEGOVIA TARTOMÁNY: ALDEHORNO, HONRUBIA DE LA CUESTA, MONTEJO DE LA VEGA DE LA SERREZUELA és VILLAVERDE DE MONTEJO (VILLALVILLA DE MONTEJO).

SORIA TARTOMÁNY: ALCUBILLA DE AVELLANEDA (ALCOBA DE LA TORRE és ZAYAS DE BÁSCONES), (ALCUBILLA DEL MARQUÉS), CASTILLEJO DE ROBLEDO, LANGA DE DUERO (ALCOZAR, BOCIGAS DE PERALES, VALDANZO, VALDANZUELO és ZAYAS DE TORRE), MIÑO DE SAN ESTEBAN és SAN ESTEBAN DE GORMAZ (ALDEA DE SAN ESTEBAN, ATAUTA, INES, MATANZA DE SORIA, OLMILLOS, PEDRAJA DE SAN ESTEBAN, PEÑALBA DE SAN ESTEBAN, QUINTANILLA DE TRES BARRIOS, REJAS DE SAN ESTEBAN, SOTO DE SAN ESTEBAN, VELILLA DE SAN ESTEBAN és VILLÁLVARO).

VALLADOLID TARTOMÁNY: BOCOS DE DUERO, CANALEJAS DE PEÑAFIEL, CASTRILLO DE DUERO, CURIEL DE DUERO, FOMPEDRAZA, MANZANILLO, OLIVARES DE DUERO, OLMOS DE PEÑAFIEL, PEÑAFIEL (ALDEAYUSO, MÉLIDA és PADILLA DE DUERO), PESQUERA DE DUERO, PIÑEL DE ABAJO, PIÑEL DE ARRIBA, QUINTANILLA DE ARRIBA, QUINTANILLA DE ONÉSIMO, RÁBANO, ROTURAS, TORRE DE PEÑAFIEL (MOLPECERES), VALBUENA DE DUERO (SAN BERNARDO) és VALDEARCOS DE LA VEGA.

7. Borszőlőfajták

ALBILLO MAYOR

TEMPRANILLO – TINTA DEL PAÍS

TEMPRANILLO – TINTO FINO

8. A kapcsolat(ok) leírása

1.- Az 5. pontban megnevezett földrajzi terület éghajlati és talajviszonyai az ebből a térségből származó borokat egyedi jelleggel ruházzák fel. A térség fő szőlőfajtáira szinonim megnevezéseket használnak. Ez bizonyítja, hogy a térségben természetesen szőlők bizonyos árnyalatnyi különbségeket mutatnak, amelyek miatt különböző megnevezésekkel illetik őket.

Ez a különbség a borok természetes kiegyensúlyozott savtartalmában tükröződik, amelyet a vörösborok esetében jelentős fenolos érettség kísér, nevezetesen az antociánokból és vitisinekéből származó kékes tónusok, valamint a jó polimerességű tanninok.

2.- Az éghajlat – különösen a terület magas tengerszint feletti magassága miatt – jelentősen befolyásolja a szőlőt. Végső soron azonban az előbbieken leírt lassú érés, valamint a nappalok és az éjszakák közötti jelentős hőmérséklet-változások azok, amelyek következtében nappal kiválóan kialakulnak a fontos vegyületek, az éjszaka során pedig minimális mértékű ezek metabolikus égése. A hosszú érés természetes módon járul hozzá a tanninok lágyágához.

3.- Következésképpen a „RIBERA DEL DUERO” oltalom alatt álló eredetmegjelölés alá tartozó termelési terület képes a minőségi borok előállítására, amennyiben korlátozzák a szőlőültetvények terméshozamát, és nem használnak későn érő fajtákat. A terület napfényes: a napsütéses órák száma meghaladja az évi 2 400-at. Időjárása nyáron, a zsendülés és az érés idején meleg, ami szükséges a jó polifenoltartalom eléréséhez.

Röviden ez egy nehéz terep, amely az ültetés helye, a fajták, a növények életképessége, a művelési gyakorlat stb. tekintetében szükséges kiigazításokkal képes a minőségi borok előállítására.

4.- A borkészítési terület természetes körülményei, amelyek a domborzattal, az éghajlattal és a talajviszonyokkal függenek össze, lehetővé teszik a szőlő optimális fejlődését, amely az évek során kivételesen jól alkalmazkodott a Ribera del Duero területéhez.

A terület előbbieken leírt különleges körülményei mellett a Tinto Fino fajta ezen a területen éri el azon egyedi jellemzőit, amelyek sajátos egyediséggel ruházzák fel a borokat. A fajta alkalmazkodásának köszönhetően ténylegesen helyi fajtává vált, amely a finom borok készítéséhez szükséges alapanyagként különleges tulajdonságokkal rendelkezik. Különösen jól eltartható borok készülnek belőle, ami évszázadok óta egyértelmű mind a fogyasztói preferencia, mind az oltalom alá tartozó borok jelenlegi piaca tekintetében.

Az Albillo Mayor fajtát ugyanígy a térség fő fehér fajtájának lehet tekinteni, mivel történelmileg ez terjedt el leginkább a területen. Ezenkívül a vidék fehérborait hagyományosan mindig ebből a fajtából készítették.

9. További alapvető feltételek (csomagolás, címkézés, egyéb követelmények)

Palackozás a körülhatárolt területen belül

Jogi keret:

A nemzeti jogszabályokban

A további feltétel típusa:

Csomagolás a körülhatárolt földrajzi területen belül

A feltétel leírása:

A borkészítési folyamatnak részét képezi a borok palackozása és érlelése. Ezért a termékleírásban ismertetett érzékszervi, fizikai és kémiai jellemzők csak akkor garantálhatók, ha minden, a bor kezelésével kapcsolatos művelet elvégzésére az előállítási területen kerül sor. A „Ribera del Duero” OEM borok palackozása a termékleírásban meghatározott jellemzők elérése szempontjából kritikus fontosságú tényezők egyike. Következésképpen, valamint a minőség megőrzése, a származás garantálása és az ellenőrzés megkönnyítése érdekében a palackozást az előállítási területen nyilvántartásba vett palackozó üzemekben található pincékben végzik.

Címkézési követelmények

Jogi keret:

Az uniós jog

A további feltétel típusa:

A címkézésre vonatkozó kiegészítő rendelkezések

A feltétel leírása:

A „RIBERA DEL DUERO” földrajzi nevet kötelező feltüntetni valamennyi oltalom alatt álló bor címkéjén.

Az „oltalom alatt álló eredetmegjelölés” („DOP”) helyett hagyományosan az „eredetmegjelölés” („Denominación de Origen”, „DO”) szót használják.

Az oltalom alatt álló boroknál akkor használható a „ROBLE/BARRICA” megnevezés, ha megfelelnek a termékleírásban meghatározott érlelési feltételeknek (a 3. szakasz b.2. pontja) és a hatályos jogszabályokban meghatározott egyéb követelményeknek.

A rozé vagy *siller* borok a hatályos nemzeti jogszabályoknak megfelelően használhatják a színnel kapcsolatos bármelyik – „rozé” vagy „siller” – kifejezést.

Az oltalom alatt álló borok opcionálisan használhatják bármely, a termékleírás 4. pontjában felsorolt kisebb földrajzi egység (települési egység) földrajzi nevét, amennyiben a borkészítéshez használt szőlő 85 %-a az említett kisebb földrajzi egységen belül található parcellákból származik.

A termékleíráshoz vezető link

www.itacyl.es/documents/20143/342640/PCC+DOP+RIBERA+Rev+6_Pppt+mod.docx/566e4fbd-a6e9-c063-3427-ef7073800533

**Elnevezés bejegyzése iránti kérelem közzététele a mezőgazdasági termékek és az élelmiszerek
minőségrendszereiről szóló 1151/2012/EU európai parlamenti és tanácsi rendelet 50. cikke
(2) bekezdésének a) pontja alapján**

(2023/C 268/08)

Ez a közzététel az 1151/2012/EU európai parlamenti és tanácsi ⁽¹⁾ rendelet 51. cikke alapján jogot keletkeztet a módosítás iránti kérelem elleni felszólalásra, amely a közzététel napjától számított három hónapon belül tehető meg.

EGYSÉGES DOKUMENTUM

„Poulet du Bourbonnais”

EU-szám: PDO-FR-02865 – 2022.9.13.

OEM (X) OFJ ()

1. Elnevezés

„Poulet du Bourbonnais”

2. Tagállam vagy harmadik ország

Franciaország

3. A mezőgazdasági termék vagy élelmiszer leírása

3.1. A termék típusa

1.1. osztály: Friss hús (valamint vágási melléktermék és belsőség)

3.2. Az 1. pontban szereplő elnevezéssel jelölt termék leírása

A „Poulet du Bourbonnais” az alábbi fajtájú szárnyasok keresztezéséből származik: bouronnaise fajtájú kakas és

- bouronnaise fajtájú tyúk, vagy
- olyan recesszív génekkel rendelkező tyúk, amely a belőle származó termékben lehetővé teszi a kakas fenotípusának kifejeződését.

A vágott testek minimális tömege a bontott csirke esetében legalább 1,4 kg, a fejjel és a nyakkal, valamint a lábakkal együtt vagy a lábak nélkül kiszertelt konyhakész csirke esetében legalább 1,2 kg, a konyhakész csirke esetében pedig legalább 1,1 kg.

A vágott test általában jellegzetesen nyúlánk felépítésű. Mellcsontja kiálló. A mellhús világos színű és tömör állagú. A combizmok tömörek. A vágott testek megfelelően húsosak, a zsírréteg miatt a hátgerinc nem látható. A bőr különösen vékony és finom állagú és tapintású, a vörös izmok izomközi zsírossága megfelelően kialakult, a sűrű és tömör bőr alatti zsír egyenletes rétegben oszlik el a háton.

A levágott csirke friss áruként egészben, bontott csirke formájában (belsőségekkel, fejjel, nyakkal és lábakkal együtt), illetve konyhakészen – vagy a fejjel, a nyakkal és a lábakkal együtt konyhakész formában, vagy a fejjel és a nyakkal együtt konyhakész formában –, vagy darabolva kerül forgalomba.

Bontott baromfiként a hímivarú szárnyasokat a hátukkal felfelé fordítva, lábukat a szárnyakra hajtva, míg a nőivarú szárnyasokat hasukkal felfelé fordítva, hátra hajtott lábakkal kínálják értékesítésre.

A darabolt részek a következőképpen kerülnek kiszertelésre:

- filé: a mellhús a rajta lévő bőrrel együtt vagy anélkül;
- mellkas: csontos filé, amely a mellcsontot, a bordákat és a szárnyakat tartalmazza a rajtuk lévő bőrrel együtt, egészben vagy kettévágva;

(¹) HL L 343, 2012.12.14, 1. o.

- comb: a combcsont, a lábszárcsont és a szárkapocscsont az ezeket borító izomtömeggel és a rajtuk lévő bőrrel együtt;
- combhús: kicsontozott comb;
- mellhús: a mellrész fele a hozzá csatlakozó szárnytóvel és bőrrel együtt.

Főzés után a „Poulet du Bourbonnais” márványos vörös izmokkal és világos árnyalatú fehér izmokkal rendelkezik, és rajta van a bőr alatti zsír. Intenzív és hosszan tartó illatot áraszt. Kóstolás előtti állaga tömör és feszes, a szájban tömör és omlós állagú. Íze intenzív és hosszan tartó, a baromfiúsleves jellegzetességét hordozza. Zamatai kiegyensúlyozottak, se nem túl savanyúak, se nem kesernyések.

3.3. Takarmány (kizárólag állati eredetű termékek esetében) és nyersanyagok (kizárólag feldolgozott termékek esetében)

A kifutón található táplálékforrásokon felül a csirkék takarmányadagja a takarmány-formula teljes tömegéhez viszonyított szárazanyag-tartalomban kifejezve a következőkből áll:

- A kezdeti időszakban az 1. naptól legfeljebb a 34. napig: legalább 50 %-ban gabonamagvakból.
- A hizlalási időszak alatt, azaz legkésőbb a 35. naptól a vágásig: legalább 70 %-ban gabonamagvakból.
- Legkésőbb a tartás 86. napjától kezdődően legalább 70 %-ban gabonamagvakból, amelyekhez 9–11 %-ban tejtermékeket, valamint 1–3 %-ban sörélesztőt adnak.

A takarmányban engedélyezett nyersanyagokat és adalékanyagokat egy pozitív lista határozza meg.

A takarmány GMO-mentes.

Legkésőbb a tartás 42. napjától az utóhizlalási időszak kezdetéig biztosítani kell, hogy a baromfi napi rendszerességgel kijuthasson a füves és fás kifutóra.

A zárt helyen történő utóhizlálásra legalább a vágást megelőző két hétben, legkorábban a 87. naptól kerül sor, az időtartama azonban nem haladhatja meg a három hetet.

A „Poulet du Bourbonnais” takarmányának legalább 67 %-át kitevő gabonamagvak teljes egészében a földrajzi területről származnak. Az egyéb nyersanyagok esetében nem előírás, hogy azoknak a földrajzi területről kell származniuk, mivel ez a terület nem rendelkezik elegendő mezőgazdasági erőforrással. A termék jellemzőit nem változtatja meg az, hogy a takarmány egy kisebb része nem a földrajzi területről származik.

3.4. Az előállítás azon műveletei, amelyeket a meghatározott földrajzi területen kell elvégezni

A csibék a földrajzi területen születnek, és a „Poulet du Bourbonnais” baromfit a földrajzi területen nevelik és vágják le.

3.5. A bejegyzett elnevezést viselő termék szeletelésére, aprítására, csomagolására stb. vonatkozó egyedi szabályok

A „Poulet du Bourbonnais” darabolása és csomagolása földrajzi területen történik. A felvágott darabok küllemének meg kell felelnie az A. osztályra vonatkozó kiszerezési kritériumoknak.

Az, hogy ezeket a műveletszakaszokat kötelezően a földrajzi területen kell elvégezni, a következők érdekében szükséges:

- a minőségi jellemzők megőrzése érdekében annak köszönhetően, hogy a darabolást gyorsan, a vágást követő legfeljebb 72 órán belül el lehet végezni. A rövidebb időn belül darabolt hús kevésbé száraz, az inak és az izmok rugalmasabbak, ami jobb minőségű darabolást tesz lehetővé. A rövidebb idő elkerülhetővé teszi, hogy a hús túlzottan érett legyen, ami rontaná a termék minőségét;
- az egyes értékesítési egységek egyedi azonosítószám-rendszere révén történő egyedi nyomonkövethetőség biztosítása, és ezáltal a nyomon követés javítása érdekében;
- az egyes vágott testek anatómiájának megfelelő, pontos kézi darabolási szaktudás biztosítása érdekében.

Ez a kötelezettség nem vonatkozik az 1169/2011/EU rendelet értelmében vett közvetlen értékesítéskor történő darabolásra és csomagolásra.

3.6. A bejegyzett elnevezést viselő termék címkézésére vonatkozó egyedi szabályok

A „Poulet du Bourbonnais” eredetmegjelöléssel ellátott termékek címkéjén a baromfihús címkézésére alkalmazandó, jogszabályban előírt feliratokon kívül az alábbi információkat kell feltüntetni:

- az eredetmegjelölés neve és ugyanabban a látómezőben elhelyezve az Európai Unió OEM szimbóluma;
- egyedi azonosító szám.

Az egészben értékesített baromfi esetében a tenyésztő és a település nevét is fel kell tüntetni a címkén.

A termék elnevezését tartalmazó címkét az egész baromfi látható felületén vagy a darabolt árut tartalmazó egységcsomagon, középen kell elhelyezni.

Az egyes baromfikon és a darabolt árut tartalmazó egyes egységcsomagokon elhelyezett, a termék elnevezését tartalmazó címkének meg kell felelnie a csoportosulás által meghatározott mintának, amely:

- tartalmazza az alább bemutatott „Poulet du Bourbonnais” logót, amelynek nagytengelye legalább:
 - 10 centiméter az egész csirke esetében;
 - a címke szélességének kétharmada a darabolt áru esetében;



- követi a Bourbon Hercegség címerének színkódját, azaz a kék, a piros és a sárga színt, amelyet a fehér szín egészít ki.

4. A földrajzi terület tömör meghatározása

A földrajzi terület Allier megye következő területeit foglalja magában:

Az alábbi járásek teljes területe: Bellerive-sur-Allier, Commentry, Cusset, Moulins-1, Moulins-2, Saint-Pourçain-sur-Sioule, Souvigny, Vichy-1, Vichy-2, Yzeure,

valamint Andelaroche, Barberier, Barraix-Bussolles, Bellenaves, Billezois, Biozat, Bizeneuille, Le Bouchaud, Bourbon-l'Archambault, Le Breuil, Buxières-les-Mines, Chantelle, La Chapelle-aux-Chasses, Chareil-Cintrat, Charmes, Charroux, Chevagnes, Chezelle, Chézy, Chouvigny, Cosne-d'Allier, Couleuvre, Couzon, Deneuille-lès-Chantelle, Dompierre-sur-Besbre, Le Donjon, Droiturier, Étroussat, Fleuril, Fourilles, Franchesse, Gannat, Haut-Bocage, Hérisson, Isserpent, Jenzat, Lalizolle, Lapalisse, Lenax, Limoise, Loddes, Louroux-Bourbonnais, Lurcy-Lévis, Lusigny, Le Mayet-d'Ecole, Mazerier, Monestier, Monétay-sur-Loire, Montaiguët-en-Forez, Montcombroux-les-Mines, Monteignet-sur-l'Andelot, Moulins, Nades, Naves, Nérís-les-Bains, Neuilly-en-Donjon, Neure, Paray-le-Frésil, Périgny, Le Pin, Poëzat, Pouzy-Mésangy, Saint-Aubin-le-Monial, Saint-Bonnet-de-Rochefort, Saint-Christophe, Saint-Didier-en-Donjon, Saint-Étienne-de-Vicq, Saint-Germain-de-Salles, Saint-Hilaire, Saint-Léopardin-d'Augy, Saint-Plaisir, Saint-Pourçain-sur-Besbre, Saint-Prix, Saligny-sur-Roudon, Saulzet, Sauvagny, Servilly, Target, Taxat-Senat, Theneuille, Thiel-sur-Acolin, Tortezaix, Ussel-d'Allier, Valignat, Vaumas, Venas, Le Veudre, Vichy, Vicq, Vieure, Le Vilhain, Villebret, Voussac és Ygrande települések.

5. Kapcsolat a földrajzi területtel

A „Poulet du Bourbonnais”, amely a baromfitenyésztés fejlődésének kedvező társadalmi-gazdasági környezetben jelent meg és az ősi bourbonnaise fajta fenotípusával rendelkezik, alkalmazkodott a földrajzi terület természeti környezetéhez. Táplálkozását a helyi gabonaforrások biztosítják, amelyeket a füves és védett kifutókon található táplálékkal egészít ki. Ez a lassú, szabadtartásos tenyésztési módszer és a zárt helyen történő, tejtermékekkel végzett utóhizlalás együttesen olyan terméket eredményez, amelynek húsa tömör, a szájban omlós, íze pedig intenzív és hosszan tartó.

A földrajzi terület Franciaország középső részén, Allier megyében fekszik, és lényegében egy hullámzóan elterülő, alacsony dombvidéket alkot, ahol jellemzően mérsékelt a tengerszint feletti magasság (200–500 m). Délen a Francia-Középhegység első kiemelkedéseit jelző lejtők határolják, amelyek túl erdős és túl magasak ahhoz, hogy lehetővé tegyék a csirkék szabadtartását. Az északnyugati erdős területek a természetben élő ragadozók miatt szintén határt képeznek.

Az éghajlat, amelyet csapadékos és olykor fagyokkal kísért tavaszok és őszyk, viszonylag zord és havas telek, valamint nyári aszályok jellemeznék, valódi korlátot jelent a mezőgazdaság számára.

A főként kristályos vagy metamorf alapkőzetten elterülő földrajzi területet geológiai és talajtani szempontból a csekély mezőgazdasági hasznosíthatósággal rendelkező talajok dominanciája jellemzi, amelyeket főként a szarvasmarhatenyésztést szolgáló vegyes növénytermesztéssel hasznosítanak, a földrajzi területet dél-északi irányban, középen átszelő Limagne-síkság területén pedig jelentős szerepet tölt be a gabonafélék termesztése.

Az itt lévő számos folyónak köszönhetően több malmot is létrehoztak, amelyek a baromfi fő táplálékát képező gabonafélék termesztésének dinamikus fejlődése révén nagy szerepet játszottak a Bourbonnais régió baromfitenyésztési ágazatának strukturálásában.

A XIX. században a földek feles gazdálkodásban történő művelésmódja különösen elterjedt volt a Bourbonnais területén. Ebben a rendszerben olyan szerződések jöttek létre a tulajdonosok és a gazdálkodók között, amelyekbe nem, vagy csak nagyon kis részben számították bele a háztáji tejtermelést és a baromfitenyésztést. Így a baromfiértékesítés fontos kiegészítő jövedelemforrást jelentett a részes gazdák feleségei számára, köszönhetően a vichy-i gyógyfürdő jelentette piacnak. E korszak lenyomata még ma is megfigyelhető a tájban a földrajzi területre jellemző kisbirtokok és hosszúkás parasztházak alkotta különleges építészeti örökségnek köszönhetően.

Akkoriban a baromfi takarmányozására rendelkezésre álló helyi termékekre (a tejre és a gabonafélékre), valamint a gazdaságok körüli füves és fás területekre épülve alakult ki a szakértelem. Ezeket a tényezőket 1961-ben, egy ma már nem létező bírósági eredetmegjelöléssel ismerték el.

Megemlítendő továbbá, hogy a XX. század elején identitárius mozgalom vette kezdetét, amely a Bourbonnais-vidéki kultúra fennmaradását és a bourbonnaise fajta 1919-ben történő elismerését eredményezte, amelyet napjainkban általában (a bourbonnaise fajta fenotípusának kifejeződését lehetővé tevő) recesszív tyúkokkal keresztezve használnak a „Poulet du Bourbonnais” előállításához.

A jelenlegi termelési feltételek a hagyományos gyakorlatokat viszik tovább:

A kifutókat állandó gyepterületek alkotják. A sövények, a cserjék és a fák menedéket nyújtanak, amelyek megvédik a csirkéket a szélről, a naptól és a ragadozóktól. A fából készült kis méretű épületekben az állatokat fapadló választja el a talajtól, amelynek kialakítását és előállítását helyben fejlesztették ki. Az épületeket és a menedéket nyújtó növényzetet úgy helyezik el, hogy a csirkék könnyen kijuthassanak a szabadba és az egész kifutót átkutathassák.

A takarmány alapvetően a földrajzi területről származó gabonafélékből áll, amelyeket a csirkék által a kifutókon felcsipegetett táplálékok és az utóhizlalás során adott tejtermékek egészítenek ki. Az utóhizlalás zárt helyen történik és a vágást megelőzően legalább két hétig tart.

A termék minőségének megőrzése érdekében a vágáshoz és a daraboláshoz szakértő kezekre van szükség: a vágási műveletszakaszoknak az állatok méretéhez való igazítása, a bontott baromfi kézi kivéreztetése, a kiszerelés gondos elvégzése, a levágás után az állatok mihamarabbi kézi darabolása.

A „Poulet du Bourbonnais” különleges fenotípusos jellemzőkkel rendelkezik, mint például a dús, tarka mintázatú nyaktollazat, a hosszú lábak és a hosszúkás hát.

A legalább 101 napos korban levágott baromfi mellhúsa tiszta és tömör. A combok feszes vörös izomzattal rendelkeznek, izomközi zsírosságuk megfelelően kialakult. A sűrű és tömör bőr alatti zsír egyenletes rétegben oszlik el a hátton. A bontott csirkét a hagyományos kiszerezésnek megfelelően a belsősegekkel, a fejfel, a nyaktollazattal és a lábakkal együtt kínálják értékesítésre.

Főzés után, a kóstolás előtt a „Poulet du Bourbonnais” állaga tömör és feszes, a bőr alatt zsírréteg található. A szájban tömör és omlós állagú, íze intenzív és hosszan tartó, a baromfihúsleves jellegzetességét hordozza.

A különleges környezeti feltételek kedveztek a gabonatermő területekhez közeli állattartásnak és vegyes növénytermesztésnek, ahol a baromfitenyésztők a lehető legjobban hasznosítani tudták a baromfi számára rendelkezésre álló terményeket, és kifutókon tudták nevelni a csirkéket, ami segít változatossá tenni az állatok étrendjét.

A „Poulet du Bourbonnais”, amely „bourbonnais” fajtájú hímváru egyedek és az ezen ősi fajta jellemzőinek kifejeződését lehetővé tevő recesszív nőivarú egyedek keresztezéséből származik, jól alkalmazkodott a földrajzi terület természeti adottságaihoz. Dús nyaktollazattal, hosszú lábakkal és hosszúkhátú háttal jellemzett testfelépítésének köszönhetően meg tud birkózni a nedves és hideg időszakokkal. Sajátos viselkedéséből adódóan készletet érez arra, hogy átkutassa a kifutót, és táplálékát részben onnan szedegesse fel.

A kifutó összetétele, amely egyszerre kínál táplálékforrásokat és biztosít a térben elrendezetten kialakított természetes védelmet, elősegíti a viselkedés kifejeződését, valamint a víz- és izomrendszer stimulálását, ami hozzájárul a „Poulet du Bourbonnais” húsnak tömörségéhez.

Az, hogy az utóhizlalási időszakban a földrajzi területen termesztett gabonafélék mellett a hagyományoknak megfelelően tejtermékekkel egészítik ki a „Poulet du Bourbonnais” takarmányát, hozzájárul a hús világos színéhez és fogyasztáskori omlós állagához.

A zárt helyen történő utóhizlalás lehetővé teszi az izomközi zsírnak a vörös izmokban történő lerakódását és a bőr alatti zsírréteg kialakulását, ami a baromfihúslevesre jellemző, intenzív és hosszan tartó ízt kölcsönöz a terméknek.

A kései, legalább 101 napos korban történő vágás lehetővé teszi az állat lassú növekedését és fokozza különleges érzékszervi jellemzőit.

Végül a baromfi különös gondossággal végzett vágása, darabolása és előkészítése megőrzi és kiemeli a „Poulet du Bourbonnais” jellemzőit. A hagyományoknak megfelelő kiszerezés érdekében a „Poulet du Bourbonnais” baromfit tarka mintázatú nyaktollazattal kínálják értékesítésre, amely alapján könnyen felismerhető a polcokon.

A „Poulet du Bourbonnais” hírneve arra utal, hogy a földrajzi területen régóta jelentős a baromfitenyésztési tevékenység.

A piaci elismertség hosszú múltra tekint vissza, és nagyban köszönhető a baromfitenyésztési kiállításoknak és a díjazással egybekötött év végi hízottbaromfi-vásároknak, az Auvergne-i gyógyfürdők, például a vichy-i gyógyfürdő vendégeinek történő értékesítésről nem is beszélve.

A sajtó régen is kifejezte (a Rustica folyóirat 1935-ös címlapja, amelyen a bourbonnais fajta és az abból származó fehér és finom húsu csirkék szerepeltek), és napjainkban is kifejezi elismerését (általános sajtó, konyhaművészeti folyóiratok stb.).

A „Poulet du Bourbonnais” régóta népszerű a hentesek és a vendéglősök körében, amint azt a Vichy-ben található Carlton és Thermal szállodák 1960-as évekből származó újságjai is bizonyítják. A jelenkor séfjeire is inspirálóan hatott, akik eredeti recepteket készítettek belőle.

Hivatkozás a termék-leírás közzétételére

<https://extranet.inao.gouv.fr/fichier/CDC-PouletBbnaisQCOMUE1.pdf>

ISSN 1977-0979 (elektronikus kiadás)
ISSN 1725-518X (nyomtatott kiadás)



Az Európai Unió
Kiadóhivatala
L-2985 Luxembourg
LUXEMBURG

HU